

國立高雄大學出國學習進修心得暨成果報告書

壹、基本資料

中文姓名	詹智翔	英文姓名	Chan Chih-Hsiang
就讀系所	資訊管理學系	學號	A1003322
身份別	☒ 大學 4 年級 ☐ 碩士生 年級 ☐ 博士生 年級		
E-mail	chanai3dream@gmail.com		
研修學校	日利納大學		
研修領域別	☐ 人文社會科學 ☒ 基礎科學 ☐ 工程與生醫科技		
研修系所(全名)	Faculty of Management Science and Informatics		
研修期程	自 103 學年第 2 學期起至 103 學年第 2 學期止		
研修學校地址			
國外修讀學分數	9	本校採認學分數	9
實際研修經費	學費 24000 元；生活費 60000 元；來回飛機票 34822 元		

貳、交換學生報告 (以下每點敘述至少 500 字並附上照片)

一、準備篇 (請就出國前準備、簽證之辦理、接機等準備事項進行描述)

斯洛伐克，一個大多數台灣人不熟悉太熟悉的國家，比起其他較為知名國家，可以參考的資料確實不是很多，所以當我一收到日利納大學寄來的錄取通知時，我便開始著手搜尋斯洛伐克、歐洲等資訊以及持續與當地學校保持聯絡，無論是其當地語言或是如何從台灣前往至斯國，都有做一些功課。很幸運的，系上老師大多有歐洲旅遊的經驗便提供了我一些相關交通資訊以免在人生地不熟的地方慌了手腳。

如同上面所說，斯國對一般台灣人而言相當陌生，所需申請的一般簽證相當麻煩，大多相關證明文件必須翻譯成斯洛伐克文才能送去辦事處處理，要翻譯成斯洛伐克文實在是很困難，日利納大學有將我的情形告知在台灣的經濟文化辦事處，便建議我用更容易的打工度假簽證來辦理，無需再翻譯成斯洛伐克文，不過要注意此簽證每一年只提供一百個名額而已；另外，在拿取簽證過程中，簽證官不會詢問太複雜的問題，雖然他們工作人員說要確實拿到簽證可能需要改天再回來拿，且簽證官可以幫妳當天便拿到簽證，對於住在非北部的學生而言，方便不少。

從台灣前往斯洛伐克，大多數人推薦先抵達維也納再轉火車到其斯國首都一布拉提斯拉發，便依此步驟抵達布拉提斯拉發，接著再轉搭另外一班火車前往日利納城市，在當地搭乘交通設施非常方便。另外一點補充的是：當地接機費用相當貴，如果想省點錢或是想早點適應當地人公共交通，自行前往會為之後的生活帶來許多可觀的幫助。



二、學業篇（請就選課程序及狀況、上課情形、學習成效等事項進行描述）

拿到錄取通知後，學校過沒多久便寄了英語授課的課表，老師會要求我們先參考其課表並回覆有興趣的課程。到了當地學校後，老師會幫妳註冊妳選取的課，可能因為是交換學生，無法利用當地選課系統，所以無法像在台灣一樣的方式來選課。然而在正式上課前，必須事先聯絡任課老師，畢竟，交換生不會跟在地生一同上課，師生間需協調彼此空閒的時間來上課。前兩周也像台灣一樣可先去試聽是否真正對課程有興趣，不過其上課型態算是小班制，交換生不會跟在地學生一起上課，其老師表示說當地學生的英文程度還是有段落差，也因此交換生上課時採小班制或是一對一教學。

由於是小班制，學習的成效其實很棒，不懂得可以馬上問老師，師生互動非常好！課程進度不會有問題，如果老師與學生間有任何急事需調整，會以郵件方式進行聯絡。整體而言，當地老師對於交換生是相當照顧的，在課餘時間也會介紹斯洛伐克等文化以及帶我們交換生去附近的咖啡廳或是酒吧了解我們交換生的生活狀況；此外，有些課程因為有英文以及斯洛伐克文兩種語言的授課時間，老師不時會以課程討論的方式使在地生及交換生有交流的機會，並藉此去了解斯國學生的上課及報告情形。

最後關於考試部分，學校會安排一整個月的時間讓學生與老師利用，雙方討論空閒的時間來進行考試測驗，如果能提早結束期末考，之後的時間便是學生的暑假，整體而言，當地學校給予學生的時間相當彈性。



〈學校主要上課大樓〉

三、社團篇（請就**參加之社團、課餘活動**等經驗分享）

學校有個為國際交換生所組織的社團，主要協助交換生去適應當地生活環境以及舉辦各式各樣的活動來聯繫彼此的感情。比方說差不多在三月底左右，他們有個傳統的活動—Hero Weekend，簡單來說很像大一時剛進去時所參加的迎新活動，比較不同的是，這活動不會有隊輔帶妳，無論是交流或是交朋友，都必須自己主動去做、去爭取。

這個社團都會帶大家到斯洛伐克有名的景點去觀光，或是介紹斯洛伐克的特色，此外，他們會跟在地的國高中合作，如果我們當中交換生有誰有興趣介紹其國家給在地學生認識，他們會做溝通的橋梁。也因為如此，我利用這個機會，到當地的學校介紹台灣。在介紹台灣的過程中，發現其實在地的學生很踴躍提問題，即便是很簡單的問題都敢提出，相較於我們容易在乎別人的想法而不敢發問，這種積極、踴躍的求知動力很值得我們學習。



〈當地國高中介紹台灣文化〉



〈當地國高中介紹台灣文化 II〉

四、日常生活篇（請就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行描述）

學校附近的商家應有盡有，無論是吃的、穿的、娛樂的，在日利納這城市裡都有，而且彼此的距離不是很遙遠。比方說，學校附近就有大家熟悉的家樂福、TESCO 等有名的大型生鮮超市或是量販店，物價大致來說是比台灣便宜許多的。市中心離學校約只有二十分鐘的步行時間，火車站及公車站也就在市中心，交通非常方便。

學校會提供學生宿舍給交換生居住，基本上交換生會住在同一樓層，附有廚房，大多時候交換生都會到廚房煮東西或者是交流，換句話說，廚房對於交換生而言，也算是一個交誼廳，時常會在那開起派對或是討論功課。學生宿舍有舍監在管理，衛生環境也因為有人在管理，自然而然不會過於髒亂。洗衣服的話，一次約七十塊台幣，能手洗就盡量手洗。

飲食方面，除了自己煮之外，校園內有餐廳，價格比起外面而言更是便宜許多，不過食物比起台灣而言，有點油膩，可能是當地的氣候在冬天時較寒冷，需要較高熱量的食物，此外，他們對於酒的消耗量也想當可觀的，也是因為氣候較寒冷；如果需要運動，餐廳旁也有體育館或是操場，生活機能相當方便。



〈校區內的餐廳，離學生宿舍很近，一般而言，星期五晚上到星期日都不會開〉

五、文化交流篇（請就與當地及其他外國學生或民眾之文化交流經驗分享）

斯洛伐克等大多東歐地區，曾被共產主義影響，還沒來到斯國前，有調查過大多這種體制下的人們會較為冷淡、對人較不親近，雖然有幾分事實，但其主要原因還是因為語言的溝通，很多人看似很冷淡，但如果試著主動去打招呼或是示好，大多數人會比想像中還要親切；此外，當地人或是歐洲人很喜歡用酒來當朋友，三不五時總會糾團去酒吧小酌，對於他們而言，很多時候酒不僅是能跨越一切語言溝通的障礙，換句話說，如果想跟歐洲人當朋友，酒是最快的捷徑。另一方面，酒對於身體健康有一定的幫助，畢竟當地的冬天相當冷，需要酒來讓身體暖和起來。

另一方面，當地人或歐洲人非常享受其假日的休閒生活，很多一般店家在星期五的下午會比平日所預定的下班時間還要早下班，之後跑去附近的公園或是酒吧，享受悠哉漫長的午後時光，在台灣這是非常非常罕見的情形，他們曾告訴我：人就是要在對的時間做對的事，平常日就勤奮的工作，假日休息的時候就盡情的享受人生。也因此當他們聽到台灣有時候要加班或是周末也要上班時，感到相當驚訝也覺得很恐怖。雖然勤奮是件好事，但適時的放鬆對於日後的工作效率一定會有幫助的。

最後，關於他們的教育，無論是小學到大學，學生都無需繳交學費；在他們升上 secondary school 〈在台灣是高中職〉，學生們就可選擇自己有興趣的職涯方向而就讀，所以也有蠻多學生在他們高中畢業後，直接就業，對於他們而言，大學很多只是再進修、強化自己的專長的教育。



〈雖然這不在斯國拍的，但歐洲人很喜歡像這樣享受午後時光〉

六、請提供您在異國異校學習與生活的心得，提供未來交換學生寶貴的資訊

我真的很幸運，到了當地我才發現我是唯一的亞洲交換生，對於一個很想去陌生環境生活的我而言，給了我一個很大的挑戰。

無論是語言、飲食文化亦或是興趣，鮮少跟其他交換生或是在地學生類似，這個國家不說中文、周遭的人們也不是華人，這也給了我很大的機會去融入他們，凡事不懂盡量都去問、都去了解、都去嘗試。這也讓我跟很多不同國家的交換生相處及合作過，其中有一點我覺得相當可惜：在跟他們相處過程中，發現很多人除了英文跟自己的母語，還會說數個語言，他們表示，如果能多會一個鄰國的語言，就可以跟很多人交流，給了自己更多的未來機會。即便英文是國際語言，但如果更融入其環境，學會當地語言會是個最理想的方式，畢竟也有很多人不說英文的。台灣位於東南亞重要的地理位置，周遭有中國、南韓、日本及準備起飛的東南亞國家，除了英文之外，如果我們能多會一個上述國家的任一語言，我們能進行交流且更認識其國家的機會必定大大增加許多，自然而然也提升了我們國際競爭力！

到了陌生環境，無論是開心的事或是挫折的事，都是自己處理、自己安排、自己承擔的。認真來說，對於華人社會家長比較照顧於小孩的這種教育方式，到一個陌生環境自己生活會讓人整個眼界擴大不少，在選擇上會多考量到自己真正想要什麼，並且學著自己去完成、去負責。



〈到拉脫維亞同學家作客時，他們一家人辦的派對〉

參、花費

一、請詳述交換期間曾支付之所有費用（如學費、電腦設備使用費、雜費、宿費）。

學校註冊費主要是繳交給高大的學費，約兩萬四左右；學校住宿費每個月 117 歐元，並且需繳交 130 歐元的入宿保證金，總合有關住宿費用約台幣兩萬四千三百元；申請學生證需付 31 歐元，不過在斯國學生證可以有搭火車的優惠，相當划算。

二、請概算每月個人生活費支出金額。

每個月大致上一萬塊左右的生活費，包括所有參與活動費用或是交通費。整體而言，如果三餐都自己煮的話，會省更多。在學校附設的餐廳，一餐 1.82 歐元，台幣約六十元，跟台灣差不多，建議能自己煮就自己煮，一般生活開銷就不會太高了。